



COMUNE DI CARONA

Provincia di Bergamo

VERBALE DI DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE N. 61 DEL 09/12/2025

OGGETTO: DETERMINAZIONE ONERI E PRESCRIZIONI SINDACALI PER ACCESSO STRADA AGRO-SILVO-PASTORALE CARONA - LOC. PAGLIARI - DIGA FREGABOLGIA - RIFUGIO F.LLI LONGO - LOC. ARMENTARGA' - ANNO 2026.

L'anno **2025**, addì **9** del mese di **Dicembre** alle ore 14.05 nella sala delle adunanze.

Previa osservanza di tutte le formalità prescritte dalla vigente legge, vennero oggi convocati a seduta i componenti della Giunta Comunale.

All'appello risultano:

RUFFINI ALDO	Sindaco	Presente
ROSSI SIMONA	Vice Sindaco	Presente
MIGLIORINI TARCISIO	Assessore	Presente
	Totale presenti	3
	Totale assenti	0

Partecipa il Segretario Comunale, DE FILIPPIS Vincenzo il quale sovrintende alla redazione del presente verbale.

Essendo legale il numero degli intervenuti, il Sindaco pro-tempore RUFFINI ALDO, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

LA GIUNTA COMUNALE

RILEVATO che la deliberazione è assunta con il collegamento audio-video da remoto, come previsto da apposito regolamento approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 7 del 10 aprile 2021, si è svolta in teleconferenza, con il collegamento del Sindaco Dott. Arch. Aldo Ruffini, degli assessori Simona Rossi e Tarcisio Migliorini e del Segretario Comunale Dott. Vincenzo De Filippis;

RICHIAMATA la deliberazione di Consiglio Comunale n. 23 in data 27 novembre 2025, esecutiva ai sensi di legge, con la quale veniva esaminato ed approvato lo schema tipo del regolamento comunale per il transito sulla viabilità agro-silvo-pastorale (V.A.S.P.) del Comune di Carona, ai sensi dell'art. 59 della L. R. n. 31/2008;

RILEVATO che annualmente la Giunta Comunale con apposito atto deliberativo determina oneri e prescrizioni sindacali per l'accesso alla strada Carona - Loc. Pagliari - Diga Fregaborgia - Rifugio F.lli Longo - Presa Armentarga;

DATO ATTO che, per la prossima stagione estiva / autunnale, verrà emessa apposita ordinanza di chiusura al transito della strada suddetta in quanto priva di barriere di protezione, dissestata e sterrata e comunque non collaudabile quale strada carrale;

DATO ATTO che la stessa ordinanza dovrà prevedere la chiusura al transito di tutti i veicoli, eccetto autorizzati e che effettuano servizi di pubblica utilità, soccorso, controllo e sorveglianza del territorio;

CONSIDERATO che gli autorizzati devono essere muniti di apposito contrassegno/permesso di accesso e transito, rilasciato dall'Amministrazione, previa richiesta sottoscritta dagli aventi diritto con dichiarazione di assunzione di responsabilità inerenti alla circolazione;

DATO ATTO che le modalità per richiedere il permesso di transito sulla strada agro-silvo-pastorale predetta sono le seguenti:

- compilare l'apposito modulo pubblicato sulla home page del sito istituzionale dell'Ente;
- trasmettere via PEC all'indirizzo comune.carona@legalmail.it o via posta elettronica all'indirizzo info@comune.carona.bg.it la seguente documentazione:
 - a) modulo di richiesta con dichiarazione di responsabilità autocertificata debitamente sottoscritto con firma autografa o digitale dal proprietario del mezzo,
 - b) fotocopia documento identità in corso di validità del proprietario del mezzo,
 - c) ricevuta di pagamento dell'importo da versare tramite il sistema nazionale dei pagamenti PagoPA, servizio disponibile sul sito internet comunale www.comune.carona.bg.it (tipologia pagamento spontaneo, categoria "Circolazione automezzi"), oppure tramite bonifico bancario c/o POSTE ITALIANE SPA – FILIALE DI CARONA, IBAN: IT76M0760103200001069011102, con la seguente causale: *"Rimborso spese per transito strada agro-silvo-pastorale Carona - Loc. Pagliari - Diga Fregaborgia - Rifugio F.lli Longo - Presa Armentarga"*, oppure presso gli Uffici comunali tramite dispositivo POS, presentandosi con carta di credito/debito/prepagata/bancomat;
 - d) per i residenti allegare copia ricevuta di versamento e/o tessera di iscrizione alla Pro-Loco di Carona,
 - e) permesso anno 2025,
 - f) documentazione comprovante proprietà dell'immobile e/o autorizzazione per la caccia da appostamento fisso,
 - g) tesserino riconoscimento associazione per volontari soccorso alpino, con autorizzazione del capostazione della zona di competenza, e guide alpine;

CONSIDERATO che il rilascio del permesso non sarà immediato, ma lo stesso potrà essere ritirato la settimana successiva dall'inoltro della domanda presso gli uffici comunali, nella mattinata dei giorni di martedì e venerdì, previa consegna del modulo di richiesta con firma in originale;

DATO ATTO che si rende inoltre necessario rideterminare gli oneri per rimborso spese come segue:

**PERMESSI STRADA AGRO-SILVO-PASTORALE
CARONA – DIGA FREGABOLGIA – RIFUGIO F.LLI LONGO – PRESA ARMENTARGA
rilasciati solamente per autoveicoli e motoveicoli fuoristrada 4 X 4 (motocross e trial)**

- RESIDENTI IN COMUNE DI CARONA
(un permesso per massimo due mezzi; entrambi i mezzi devono essere intestati al residente)
copia ricevuta di versamento di € 25,00 e/o tessera di iscrizione alla Pro-Loco di Carona
- VOLONTARI SOCCORSO ALPINO (previa autorizzazione del capostazione della zona di competenza),
GUIDE ALPINE
copia ricevuta di versamento di € 30,00 valido per un mezzo
- PROPRIETARI IMMOBILI (ESCLUSI TERRENI/FONDI) E CAPANNI DI CACCIA NELLE LOCALITÀ:
BOSCONE/PRATO DEL LAGO /ARMENTARGA /COSTA DELLA MERSA /VALLE DEL SASSO / CA' BIACA/ FOPPE / RIFUGIO F.LLI CALVI / RIFUGIO F.LLI LONGO (esclusa Loc. Pagliari),
solo sino alle località di insediamento dell'immobile:
copia ricevuta di versamento di € 30,00 valido per un mezzo
- PROPRIETARI SECONDE CASE IN COMUNE DI CARONA
copia ricevuta di versamento di € 80,00 valido per un mezzo
- ASSOCIAZIONI LOCATARIE DI IMMOBILI (ARMENTARGA / CASERA DEI DOSSI / BAITONE VALLE SAMBUZZA)
Verranno rilasciati i seguenti permessi previa presentazione di richiesta con timbro dell'associazione, **solo sino alle località di insediamento dell'immobile:**
 - n. 2 permessi € 30,00 validi per un mezzo
 - n. 1 permesso € 60,00 valido per un mezzo
- IMPRENDITORI AGRICOLI / APICOLTORI che posizionano le proprie attrezzature (es. arnie) in aree di cui alla presente deliberazione, **solo sino alle località di insediamento delle predette attrezzature:**
copia ricevuta di versamento di € 30,00 valido per un mezzo

**PERMESSI STRADA AGRO-SILVO-PASTORALE
CARONA - LOCALITÀ PAGLIARI, DOSSO, FORCELLA, POZZI LARESINI**

Rilasciati solo a proprietari/affittuari di immobili nelle località suddette:
copia ricevuta di versamento di € 10,00 valido per un permesso con massimo due mezzi

N.B.: per le località Dosso, Forcella, Pozzi Laresini, Casera dei Dossi e Baitone Valle Sambuzza è obbligatorio l'utilizzo di mezzi 4 x 4

CONSIDERATO inoltre che si rende necessario specificare quanto segue:

- verranno rilasciati permessi gratuiti giornalieri ai mezzi:
 - CAI Piazza Brembana per interventi presso Bivacco Frattini (un permesso), previa richiesta firmata dall'associazione,
 - imprese per lavori conto Comune e conto E.N.E.L. S.p.A. (obbligo presentazione documentazione relativa all'incarico per i lavori da eseguire),
 - A.R.P.A./UNIACQUE/TELECOM,
 - degli associati del Comprensorio Venatorio Alpino della Valle Brembana per lo svolgimento dei censimenti della selvaggina, che non siano già in possesso di permesso rilasciato dall'Amministrazione Comunale;
- verranno rilasciati permessi gratuiti stagionali ai mezzi:
 - E.N.E.L.,
 - a servizio dei Rifugi / Ristori (solo per gestori, massimo tre permessi),
 - a servizio degli alpeggi (solo per titolari dell'alpeggio, massimo due permessi e macchine agricole),
 - per controllo territorio,
 - di soccorso,
 - della Provincia di Bergamo per controlli/monitoraggio/salvaguardia fauna selvatica (in servizio con mezzi dell'Ente);
 - CAI Bergamo per interventi sentieri e ferrate, previa richiesta firmata dall'associazione;

VALUTATO opportuno prevedere una quota per il transito di mezzi di ditte incaricate per la realizzazione di interventi edilizi privati, pari ad € 80,00 a mezzo (compresi mezzi d'opera) previa presentazione di documentazione comprovante gli interventi da realizzare e/o realizzandi depositata c/o l'Ufficio Tecnico Comunale;

RICHIAMATO inoltre l'art. 10, comma 2, del Regolamento comunale per il transito sulla viabilità agro-silvo-pastorale (V.A.S.P.) del Comune di Carona, ai sensi dell'art. 59 della L. R. n. 31/2008 approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 23 in data 27 novembre 2025 che prevede:

“Il soggetto Gestore può richiedere il versamento di un deposito cauzionale infruttifero o la stipula di una polizza fidejussoria a copertura di eventuali danni all'infrastruttura (sede stradale, opere d'arte e manufatti) causati dall'utente, in particolare a garanzia del rispetto dell'eventuale carico massimo trasportabile. L'importo della cauzione viene determinato dal soggetto Gestore in relazione ai danni che potrebbero essere verosimilmente arrecati dall'utente”;

DATO ATTO che è opportuno regolamentare il transito con i seguenti orari:

PERMESSO CARONA - DIGA FREGABOLGIA - RIFUGIO F.LLI LONGO - PRESA ARMENTARGA
nei giorni feriali dei mesi di maggio, giugno, settembre, ottobre e novembre
sino alle ore 12,00 solo salita
dalle ore 13,00 solo discesa
dalle ore 17,00 è consentita la salita solo per i proprietari di baite

PERMESSO CARONA - LOCALITÀ PAGLIARI - DOSSO - FORCELLA - POZZI LARESINI
nei mesi di maggio, giugno, settembre, ottobre e novembre:
sino alle ore 12,00 solo salita
dalle ore 13,00 solo discesa

nei mesi di luglio e agosto:
dalle ore 8,30 alle ore 10,00 (salita/discesa)
dalle ore 15,00 solo discesa

DATO ATTO che è inoltre opportuno stabilire i seguenti divieti di transito:

PERMESSO CARONA - DIGA FREGABOLGIA - RIFUGIO F.LLI LONGO – PRESA ARMENTARGA
nei mesi di luglio ed agosto e nei giorni festivi dei mesi di maggio, giugno, settembre, ottobre e novembre
dalle ore 08,30 alle ore 12,00
dalle ore 13,30 alle ore 17,00;

CONSIDERATO che il modello di richiesta di autorizzazione al transito verrà approvato con apposito atto determinativo al momento della pubblicazione della relativa ordinanza sindacale;

PRECISATO che:

- tutti i permessi rilasciati anteriormente alla data della presente deliberazione sono considerati nulli e privi di efficacia;
- il permesso rilasciato deve essere esposto sul mezzo e che eventuali duplicati non sono validi;
- la mancata esposizione del permesso comporterà una contravvenzione pari ad € 50,00;
- lo smarrimento del permesso comporterà una ulteriore quota pari ad € 10,00;

ATTESA la propria competenza in merito;

VISTO:

- lo Statuto comunale;
- il D. Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni ed integrazioni;
- il vigente regolamento comunale di contabilità approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 22 del 27/11/2025;

DATO ATTO che sono stati effettuati i necessari controlli di regolarità amministrativa e che sussistono i presupposti di regolarità tecnica e correttezza dell'azione amministrativa per l'adozione del presente provvedimento ai sensi dell'art. 147- bis del D.L. 10.10.2012 n. 174;

VISTI i pareri di competenza espressi ai sensi dell'art. 49 D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267;

Con voti favorevoli unanimi, espressi nelle forme di legge;

DELIBERA

- 1) che le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, e si intendono qui integralmente ripetute e trascritte;
- 2) di dare atto che il transito sulla strada agro-silvo-pastorale Carona - Località Pagliari - Diga Fregaborgia - Rifugio F.lli Longo - Presa Armentarga per l'anno 2026 è consentito con apposito contrassegno/permesso di accesso e transito, rilasciato dall'Amministrazione Comunale, previa richiesta, e successivamente all'emissione dell'ordinanza sindacale;
- 3) di approvare le seguenti modalità per il rilascio dei permessi di transito sulla strada di che trattasi:
 - compilare l'apposito modulo pubblicato sulla home page del sito istituzionale dell'Ente;
 - trasmettere via PEC all'indirizzo comune.carona@legalmail.it o via posta elettronica all'indirizzo info@comune.carona.bg.it la seguente documentazione:
 - a) modulo di richiesta con dichiarazione di responsabilità autocertificata debitamente sottoscritto con firma autografa o digitale dal proprietario del mezzo,
 - b) fotocopia documento identità in corso di validità del proprietario del mezzo,
 - c) ricevuta di pagamento dell'importo da versare tramite il sistema nazionale dei pagamenti PagoPA, servizio disponibile sul sito internet comunale www.comune.carona.bg.it (tipologia pagamento spontaneo, categoria "Circolazione automezzi"), oppure tramite bonifico bancario c/o POSTE ITALIANE SPA – FILIALE DI CARONA, IBAN: IT76M0760103200001069011102, con la seguente causale: "Rimborso spese per transito strada agro-silvo-pastorale Carona - Loc. Pagliari - Diga Fregaborgia - Rifugio F.lli Longo - Presa Armentarga", oppure presso gli Uffici comunali tramite dispositivo POS, presentandosi con carta di credito/debito/prepagata/bancomat;
 - d) per i residenti allegare copia ricevuta di versamento e/o tessera di iscrizione alla Pro-LoCo di Carona,
 - e) permesso anno 2025,
 - f) documentazione comprovante proprietà dell'immobile e /o autorizzazione per la caccia da appostamento fisso,
 - g) tesserino riconoscimento associazione per volontari soccorso alpino, con autorizzazione del capostazione della zona di competenza, e guide alpine;
- 4) di precisare che il rilascio del permesso non sarà immediato, ma lo stesso potrà essere ritirato la settimana successiva dall'inoltro della domanda presso gli uffici comunali, nella mattinata dei giorni di martedì e venerdì;
- 5) di determinare gli oneri per rimborso spese come segue:

**PERMESSI STRADA AGRO-SILVO-PASTORALE
CARONA – DIGA FREGABOLGIA – RIFUGIO F.LLI LONGO – PRESA ARMENTARGA
rilasciati solamente per autoveicoli e motoveicoli fuoristrada 4 X 4 (motocross e trial)**

- RESIDENTI IN COMUNE DI CARONA
(un permesso per massimo due mezzi; entrambi i mezzi devono essere intestati al residente)
copia ricevuta di versamento di € 25,00 e/o tessera di iscrizione alla Pro-LoCo di Carona
- VOLONTARI SOCCORSO ALPINO (previa autorizzazione del capostazione della zona di Competenza), GUIDE ALPINE
copia ricevuta di versamento di € 30,00 valido per un mezzo
- PROPRIETARI IMMOBILI (ESCLUSI TERRENI/FONDI) E CAPANNI DI CACCIA NELLE LOCALITÀ:
BOSCONE / PRATO DEL LAGO / ARMENTARGA / COSTA DELLA MERSA / VALLE DEL SASSO / CA' BIACA/ FOPPE / RIFUGIO F.LLI CALVI / RIFUGIO F.LLI LONGO (esclusa Loc. Pagliari),
solo sino alle località di insediamento dell'immobile
copia ricevuta di versamento di € 30,00 valido per un mezzo

- PROPRIETARI SECONDE CASE IN COMUNE DI CARONA
copia ricevuta di versamento di € 80,00 valido per un mezzo
- ASSOCIAZIONI LOCATARIE DI IMMOBILI (ARMENTARGA/CASERA DEI DOSSI/BAITONE VALLE SAMBUZZA)
Verranno rilasciati i seguenti permessi previa presentazione di richiesta con timbro dell'associazione, **solo sino alle località di insediamento dell'immobile:**
 - n. 2 permessi € 30,00 validi per un mezzo
 - n. 1 permesso € 60,00 valido per un mezzo
- IMPRENDITORI AGRICOLI / APICOLTORI che posizionano le proprie attrezzature (es. arnie) in aree di cui alla presente deliberazione, **solo sino alle località di insediamento delle predette attrezzature:**
copia ricevuta di versamento di € 30,00 valido per un mezzo

**PERMESSI STRADA AGRO-SILVO-PASTORALE
CARONA - LOCALITÀ PAGLIARI, DOSSO, FORCELLA, POZZI LARESINI**

Rilasciati solo a proprietari/affittuari di immobili nelle località suddette:
copia ricevuta di versamento di € 10,00 valido per un permesso con massimo due mezzi

N.B.: per le località Dosso, Forcella, Pozzi Laresini, Casera dei Dossi e Baitone Valle Sambuzza è obbligatorio l'utilizzo di mezzi 4 x 4

- 6) di dare atto inoltre che:
- verranno rilasciati permessi gratuiti giornalieri ai mezzi:
 - CAI Piazza Brembana per interventi presso Bivacco Frattini (un permesso), previa richiesta firmata dall'associazione,
 - imprese per lavori conto Comune e conto E.N.E.L. S.p.A. (obbligo presentazione documentazione relativa all'incarico per i lavori da eseguire),
 - A.R.P.A./UNIACQUE/TELECOM,
 - degli associati del Comprensorio Venatorio Alpino della Valle Brembana per lo svolgimento dei censimenti della selvaggina, che non siano già in possesso di permesso rilasciato dall'Amministrazione Comunale;
 - verranno rilasciati permessi gratuiti stagionali ai mezzi:
 - E.N.E.L.,
 - a servizio dei Rifugi / Ristori (solo per gestori, massimo tre permessi),
 - a servizio degli alpeggi (solo per titolari dell'alpeggio, massimo due permessi e macchine agricole),
 - per controllo territorio,
 - di soccorso,
 - della Provincia di Bergamo per controlli/monitoraggio/salvaguardia fauna selvatica (in servizio con mezzi dell'Ente);
 - CAI Bergamo per interventi sentieri e ferrate, previa richiesta firmata dall'associazione;
- 7) di istituire una quota per il transito di mezzi di ditte incaricate per la realizzazione di interventi edilizi privati, pari ad € 80,00 a mezzo (compresi mezzi d'opera) previa presentazione di documentazione comprovante gli interventi da realizzare e/o realizzandi depositata c/o l'Ufficio Tecnico Comunale;
- 8) di precisare che ai sensi dell'art. 10, comma 2, del Regolamento comunale di cui alla deliberazione di Consiglio Comunale n. 23 in data 27.11.2025 questa Amministrazione può richiedere il versamento di un deposito cauzionale infruttifero o la stipula di una polizza fidejussoria a copertura di eventuali danni all'infrastruttura (sede stradale, opere d'arte e manufatti) causati dall'utente, in particolare a garanzia del rispetto dell'eventuale carico massimo trasportabile; l'importo della cauzione viene determinato dall'Ente in relazione ai danni che potrebbero essere verosimilmente arrecati dall'utente;
- 9) di stabilire i seguenti **orari di transito:**

PERMESSO CARONA - DIGA FREGABOLGIA - RIFUGIO F.LLI LONGO – PRESA ARMENTARGA

nei giorni feriali dei mesi di maggio, giugno, settembre, ottobre e novembre

sino alle ore 12,00 solo salita

dalle ore 13,00 solo discesa

dalle ore 17,00 è consentita la salita solo per i proprietari di baite

PERMESSO CARONA - LOCALITÀ PAGLIARI - DOSSO - FORCELLA - POZZI LARESINI

nei mesi di maggio, giugno, settembre, ottobre e novembre:

sino alle ore 12,00 solo salita

dalle ore 13,00 solo discesa

nei mesi di luglio e agosto:

dalle ore 8,30 alle ore 10,00 (salita/discesa)

dalle ore 15,00 solo discesa

10) di stabilire i **divieti di transito** come segue:

PERMESSO CARONA - DIGA FREGABOLGIA - RIFUGIO F.LLI LONGO – PRESA ARMENTARGA

nei mesi di luglio ed agosto e nei giorni festivi dei mesi di maggio, giugno, settembre, ottobre e novembre

dalle ore 08,30 alle ore 12,00

dalle ore 13,30 alle ore 17,00;

11) di dare atto che:

- verrà emessa apposita ordinanza di chiusura al transito di tutti i veicoli della strada suddetta, eccetto autorizzati e che effettuano servizi di pubblica utilità, soccorso, controllo e sorveglianza del territorio;
- il modello di richiesta di autorizzazione al transito verrà approvato con apposito atto determinativo al momento della pubblicazione della relativa ordinanza sindacale;

12) di stabilire che:

- tutti i permessi rilasciati anteriormente alla data della presente deliberazione sono considerati nulli e privi di efficacia;
- il permesso rilasciato deve essere esposto sul mezzo e che eventuali duplicati non sono validi;
- la mancata esposizione del permesso comporterà una contravvenzione pari ad € 50,00;
- lo smarrimento del permesso comporterà una ulteriore quota pari ad € 10,00;

13) di introitare le entrate derivanti ad apposito capitolo del bilancio di competenza 2026/2028;

14) di rendere, con separata votazione unanime, la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art.134, 4° comma, del D. Lgs. 267/2000.

Letto, approvato e sottoscritto con firma digitale da

IL SINDACO
RUFFINI ALDO

IL SEGRETARIO COMUNALE
DE FILIPPIS VINCENZO